



Estratto del verbale della seduta del

22.1.2025

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

8

Oggetto:

Betreff:

Approvazione del regolamento concernente
“Modifiche al regolamento di esecuzione della
legge regionale 18 febbraio 2005, n. 1
(Pacchetto famiglia e previdenza sociale),
emanato con decreto del Presidente della
Regione 4 giugno 2008, n. 3/L e s.m.”.

Genehmigung der Verordnung „Änderungen
zu der mit Dekret des Präsidenten der Region
vom 4. Juni 2008, Nr. 3/L i.d.g.F. erlassenen
Durchführungsverordnung zum Regional-
gesetz vom 18. Februar 2005, Nr. 1
(Familienpaket und Sozialvorsorge)“

Arno Kompatscher	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanotelli	Vice Presidente sostituta del Presidente / Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	assente/abwesend
Franz Thomas Locher	Vice Presidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Carlo Daldoss	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Angelo Gennaccaro	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Luca Guglielmi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Gabriele Morandell	Segretaria generale della Giunta regionale / Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta dell'Assessore Carlo Daldoss

Auf Vorschlag des Assessors Carlo Daldoss

Ripartizione II – Enti Locali, previdenza e
competenze ordinamentali

Abteilung II – Örtliche Körperschaften,
Vorsorge und Ordnungsbefugnisse

Ufficio per la previdenza sociale e per
l'ordinamento delle APSP

Amt für Sozialfürsorge und für die Ordnung
der ÖBPB

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Visto l'articolo 6 dello Statuto di autonomia approvato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670;

Vista la legge regionale 18 febbraio 2005, n. 1 concernente "Pacchetto famiglia e previdenza sociale" e s.m.;

Viste le disposizioni di esecuzione della LR n. 1/2005 contenute nel regolamento emanato con decreto del Presidente della Regione 4 giugno 2008, n. 3/L e s.m.;

Ritenuto necessario apportare alcune modifiche al suddetto regolamento al fine di chiarire alcuni dubbi interpretativi sorti nell'applicazione del regolamento medesimo e di semplificare ulteriormente alcuni passaggi operativi;

Rilevato in particolare che:

1) con la legge regionale 20 ottobre 2021, n. 6 è stata rivista la disciplina degli interventi previsti dagli articoli 1 e 2 della legge regionale n. 1/2005 e s.m. al fine di semplificare e agevolare le procedure di accesso a tali interventi da parte dei cittadini, nonché di semplificare i controlli e conseguentemente velocizzare l'erogazione dei contributi. E' stato previsto in particolare con la LR n. 6/2021, che i contributi richiesti a sostegno della previdenza complementare ai sensi degli articoli 1 e 2 della LR n. 1/2005, da parte di coloro che si occupano dell'educazione dei figli piccoli o assistono familiari non autosufficienti, possono essere erogati anche per i periodi coperti da contribuzione figurativa, esclusa quella derivante dalla perdita del lavoro, e sono cumulabili con le indennità e i congedi previsti dal decreto legislativo 26 marzo 2001, n. 151.

La prima modifica che si intende apportare al D.P.Reg. n. 3/L del 2008 e s.m. riguarda

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Art. 6 des mit DPR vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Sonderautonomiestatuts;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 18. Februar 2005, Nr. 1 „Familienpaket und Sozialvorsorge“ i.d.g.F.;

Aufgrund der Bestimmungen der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 4. Juni 2008, Nr. 3/L i.d.g.F. erlassenen Durchführungsverordnung zum RG Nr. 1/2005;

In Anbetracht der Notwendigkeit, Änderungen an der genannten Verordnung vorzunehmen, um einige bei deren Anwendung aufgetretene Auslegungsfragen zu klären und einige Verfahrensabläufe weiter zu vereinfachen;

Nach Feststellung insbesondere folgender Tatsachen:

1) Mit Regionalgesetz vom 20. Oktober 2021, Nr. 6 wurden die Bestimmungen betreffend die Maßnahmen laut Art. 1 und 2 des Regionalgesetzes Nr. 1/2005 i.d.g.F. überarbeitet, um die Verfahren für die Inanspruchnahme dieser Maßnahmen seitens der Bürger und Bürgerinnen zu vereinfachen und zu beschleunigen sowie die Kontrollen einfacher zu gestalten und somit für eine schnellere Auszahlung der Beiträge zu sorgen. In dem RG Nr. 6/2021 wurde insbesondere vorgesehen, dass die beantragten Beiträge zur Unterstützung der Zusatzvorsorge gemäß Art. 1 und 2 des RG Nr. 1/2005 von Personen, die Kleinkinder oder pflegebedürftige Familienangehörige betreuen, auch für die durch fiktive Beitragszahlung gedeckten Zeiten – außer im Falle von Arbeitsplatzverlust – gewährt und mit den im gesetzesvertretenden Dekret vom 26. März 2001, Nr. 151 vorgesehenen Zulagen und Urlauben kumuliert werden können.

Die erste vorgeschlagene Änderung zum D.P.Reg. Nr. 3/L/2008 i.d.g.F. betrifft

quindi il recepimento di tale previsione attraverso una modifica dell'articolo 1 comma 5 del medesimo regolamento al fine di prevedere esplicitamente che i contributi di cui agli articoli 1 e 2 della LR 1/2005 spettano per i periodi dedicati alla cura dei figli o di minori affidati e all'assistenza di familiari non autosufficienti durante i quali il richiedente fruisce di periodi coperti da contribuzione figurativa, esclusa quella derivante dalla perdita del lavoro, purché i contributi di cui al presente comma siano richiesti a sostegno della previdenza complementare. In tale caso i contributi medesimi sono cumulabili con eventuali indennità e congedi previsti dalla normativa vigente.

E' previsto che tale disposizione si applichi anche alle domande già presentate non ancora istruite o evase alla data di entrata in vigore del presente regolamento avendo natura interpretativa;

2) con particolare riferimento ai contributi richiesti a sostegno della previdenza complementare, l'articolo 2 comma 1-*bis* del regolamento in discorso, prevede che gli stessi vengono calcolati dalla Provincia autonoma territorialmente competente e, tramite apposita convenzione con la società Pensplan Centrum S.p.A., istituita ai sensi dell'articolo 3 comma 2 della legge regionale 27 febbraio 1997, n. 3 e s.m., versati direttamente da quest'ultima sulla posizione individuale della forma pensionistica complementare cui risulta iscritto il beneficiario. Qualora al momento dell'erogazione non risulti più alcuna posizione di previdenza complementare a seguito di pensionamento o riscatto totale le somme spettanti sono versate direttamente dalla Provincia autonoma territorialmente competente all'interessato stesso o agli eredi in caso di decesso.

Preso atto che ci sono delle forme di previdenza complementare,

dennach die Übernahme dieser Bestimmung durch eine Änderung des Art. 1 Abs. 5 der Verordnung, um ausdrücklich vorzusehen, dass die Beiträge laut Art. 1 und 2 des RG Nr. 1/2005 für die der Erziehung der Kinder oder minderjährigen Pflegekinder bzw. der Betreuung pflegebedürftiger Familienangehöriger gewidmeten Zeiträume zustehen, in denen die antragstellenden Personen durch fiktive Beitragszahlungen gedeckte Zeiten – außer im Falle von Arbeitsplatzverlust – in Anspruch nehmen, sofern die Beiträge laut diesem Absatz zur Unterstützung der Zusatzvorsorge beantragt werden. In diesem Fall können die Beiträge mit eventuellen in den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Zulagen und Urlauben kumuliert werden.

Diese Bestimmung soll aufgrund ihres interpretativen Charakters auch für die bereits eingereichten, aber zum Datum des Inkrafttretens der Verordnung noch nicht bearbeiteten Anträge gelten.

2) Mit besonderem Bezug auf die zur Unterstützung der Zusatzvorsorge beantragten Beiträge ist im Art. 2 Abs. 1-*bis* der genannten Verordnung vorgesehen, dass diese von der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz berechnet werden und durch eine spezifische Vereinbarung mit der im Sinne des Art. 3 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 3 i.d.g.F. errichteten Gesellschaft Pensplan Centrum AG direkt von dieser auf die individuelle Position der Zusatzrentenform, bei der die empfangsberechtigte Person eingetragen ist, überwiesen werden. Wenn zum Zeitpunkt der Entrichtung keine Zusatzrentenposition mehr besteht, weil die betreffende Person in den Ruhestand getreten ist oder die eingezahlten Beiträge vollständig abgelöst hat, werden ihr die zustehenden Beträge von der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz direkt ausgezahlt; bei Ableben zahlt die Provinz die zustehenden Beträge an die Erben aus.

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass es Zusatzrentenformen gibt – überwiegend

prevalentemente piani individuali pensionistici, che non accettano versamenti da parte di terzi, per cui sarebbe materialmente impossibile da parte di Pensplan Centrum erogare il contributo, si precisa con la modifica regolamentare proposta all'articolo 2 comma 1-*bis* in argomento, che anche nel caso in cui l'interessato abbia aderito ad una forma di previdenza complementare che non accetta versamenti da parte di terzi e sia oggettivamente impossibilitato ad aderire ad un'altra forma di previdenza complementare, le somme spettanti sono versate direttamente dalla Provincia autonoma territorialmente competente all'interessato stesso.

Anche tale modifica ha natura interpretativa per cui si applica anche alle domande già presentate e non ancora liquidate o respinte alla data di entrata in vigore del presente regolamento;

3) Sempre con riferimento ai contributi richiesti ai sensi degli articoli 1 e 2 della LR n. 1/2005 e s.m. a sostegno della previdenza complementare, l'articolo 1 comma 4-*bis* della medesima legge regionale, prevede che i criteri per la corresponsione di tali contributi sono fissati con apposito regolamento regionale il quale può prevedere anche che per poter aver diritto ai contributi medesimi il richiedente debba aver maturato, al momento della presentazione della domanda, un montante contributivo minimo il cui importo è da definire con il medesimo regolamento.

Con l'articolo 2, comma 1-*quater* del D.P.Reg. n. 3/L del 2008 e s.m., si è quindi previsto che per poter aver diritto ai contributi a sostegno della previdenza complementare, è necessario, al momento della presentazione della domanda di contributo, essere iscritti ad una delle forme pensionistiche complementari di cui al D.Lgs. n. 252/2005 e s.m. da almeno sei mesi ed aver versato regolarmente, con cadenza almeno trimestrale, la relativa contribuzione a proprio carico. In alternativa l'interessato deve aver effettuato versamenti

handelt es sich dabei um individuelle Pensionspläne – für die keine Einzahlungen Dritter angenommen werden, weshalb es für Pensplan nicht möglich wäre, den Beitrag auszuzahlen, wird mit der vorgeschlagenen Änderung des Art. 2 Abs. 1-*bis* der genannten Verordnung festgelegt, dass die zustehenden Beträge direkt von der gebietsmäßig zustehenden Autonomen Provinz an die betreffende Person überwiesen werden, falls diese bei einer Zusatzrentenform eingetragen ist, die keine Einzahlungen Dritter annimmt, und keine Möglichkeit hat, sich in eine andere Zusatzrentenform einzutragen.

Auch diese Änderung hat interpretativen Charakter und gilt somit auch für die zum Datum des Inkrafttretens dieser Verordnung bereits eingereichten, aber noch nicht ausgezahlten oder abgelehnten Anträge.

3) Mit Bezug auf die gemäß Art. 1 und 2 des RG Nr. 1/2005 i.d.g.F. für die Unterstützung der Zusatzvorsorge beantragten Beiträge sieht Art. 1 Abs. 4-*bis* des genannten Regionalgesetzes vor, dass die Kriterien für die Entrichtung dieser Beiträge mit einer spezifischen regionalen Verordnung festgesetzt werden, in der auch vorgesehen werden kann, dass die antragstellende Person Anrecht auf die Beiträge hat, wenn sie bei Einreichung des Antrags ein Mindestbeitragskapital angesammelt hat, dessen Höhe in derselben Verordnung festzulegen ist.

Im Art. 2 Abs. 1-*quater* des D.P.Reg. Nr. 3/L/2008 i.d.g.F. wird dementsprechend festgelegt, dass die antragstellende Person zum Zeitpunkt der Einreichung des Beitragsantrags seit mindestens 6 Monaten bei einer Zusatzrente laut GvD Nr. 252/2005 i.d.g.F. eingetragen sein und regelmäßig – mindestens vierteljährlich – den entsprechenden Beitrag zu ihren Lasten eingezahlt haben muss, um ein Anrecht auf die Beiträge für die Unterstützung der Zusatzvorsorge zu haben. Alternativ dazu muss die antragstellende Person Beiträge in

contributivi pari complessivamente almeno ad euro trecentosessanta, esclusi il trattamento di fine rapporto (TFR) e il contributo a carico del datore di lavoro.

Tale formulazione crea dubbi interpretativi circa il fatto se l'alternativa sopra esplicitata riguardi solo l'importo da versare nel fondo o anche l'anzianità di iscrizione.

Con la presente modifica, si intende quindi riformulare e semplificare la disposizione eliminando il requisito dell'anzianità di iscrizione, ma andando a richiedere però un versamento iniziale maggiore a carico dell'interessato, tenuto conto che l'importo attuale è stato fissato nel 2005.

La nuova formulazione del comma 1-*quater* in parola, pertanto, prevede che per poter beneficiari dei contributi a sostegno della previdenza complementare è necessario essere iscritti, al momento della presentazione della domanda di contributo, ad una delle forme pensionistiche complementari di cui al D.Lgs. n. 252/2005 e aver effettuato versamenti contributivi pari complessivamente almeno ad euro 500,00, esclusi il trattamento di fine rapporto (TFR) e il contributo a carico del datore di lavoro. A tal fine si prende in considerazione la data in cui il soggetto richiedente ha materialmente effettuato il versamento, indipendentemente dalla data della valuta o dalla data in cui il fondo imputa il versamento stesso.

Tale disposizione, avendo natura innovativa, trova applicazione solo nei confronti delle domande che verranno presentate a decorrere dall'anno 2025;

4) Il combinato disposto degli articoli 2, comma 11, e 3, comma 1, del regolamento in questione, infine, prevede che i contributi previsti dagli articoli 1 e 2 della LR n. 1/2005 non spettano in caso di contemporaneo svolgimento di attività lavorativa subordinata, ivi compresa quella prevista dall'articolo 18 della legge 31 gennaio 1994, n. 97, autonoma o libero professionale.

Höhe von insgesamt mindestens dreihundertsechzig Euro – Abfertigung und Arbeitgeberbeitrag ausgenommen – eingezahlt haben.

Diese Formulierung wirft Auslegungszweifel bezüglich der Frage auf, ob die oben genannte Alternative nur den in den Fonds einzuzahlenden Betrag oder auch die Dauer der Eintragung betrifft.

Mit dieser Änderung soll folglich die Bestimmung neu formuliert und vereinfacht werden, indem die Voraussetzung der Dauer der Eintragung abgeschafft wird, jedoch eine anfängliche höhere Einzahlung durch die betreffende Person erforderlich ist, da der derzeitige Betrag im Jahr 2005 festgelegt wurde.

Die neue Formulierung des genannten Abs. 1-*quater* sieht somit vor, dass die antragstellende Person zum Zeitpunkt der Einreichung des Beitragsantrags bei einer Zusatzrentenform gemäß GvD Nr. 252/2005 eingetragen sein muss und Beiträge in Höhe von insgesamt mindestens 500,00 Euro – Abfertigung und Arbeitgeberbeitrag ausgenommen – eingezahlt haben muss, um die Beiträge zur Unterstützung der Zusatzvorsorge zu erhalten. Hierzu wird das Datum berücksichtigt, an dem die antragstellende Person tatsächlich die Einzahlung vorgenommen hat, unabhängig vom Valutadatum oder dem Datum, dem der Fonds die Einzahlung zuordnet.

Da durch diese Bestimmung eine Neuerung eingeführt wird, gilt sie erst für die ab dem Jahr 2025 eingereichten Anträge;

4) Die Bestimmungen laut Art. 2 Abs. 11 in Verbindung mit Art. 3 Abs. 1 der Verordnung sehen schließlich vor, dass die Beiträge laut Art. 1 und 2 des RG Nr. 1/2005 bei gleichzeitiger Ausübung einer abhängigen Erwerbstätigkeit, einschließlich jener laut Art. 18 des Gesetzes vom 31. Jänner 1994, Nr. 97, und einer selbständigen Erwerbstätigkeit oder freiberuflichen Tätigkeit nicht zustehen.

Con la modifica proposta, richiesta fortemente in più occasioni dai patronati trentini di categoria, si vuole precisare che non si è in presenza di contemporaneo svolgimento di attività lavorativa nel caso in cui, pur in presenza di un'unica attività, sussista l'obbligo del versamento contributivo in più Casse o Istituti di previdenza obbligatoria, o qualora l'iscrizione a più Casse o Istituti sia dovuta per effetto del contemporaneo svolgimento in concreto dell'attività lavorativa autonoma all'interno della propria unica società di cui si è contemporaneamente socio attivo autonomo e amministratore.

Tale norma, avendo carattere interpretativo si applica anche alle domande già presentate e non ancora evase che sussistono al momento solamente in provincia di Trento;

In accordo con le strutture competenti delle due Province autonome (ASSE-Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico della Provincia autonoma di Bolzano e APAPI-Agenzia per l'assistenza e la previdenza integrativa della Provincia autonoma di Trento) chiamate a gestire sotto il profilo amministrativo gli interventi in argomento;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

1. di approvare il regolamento concernente "Modifiche al regolamento di esecuzione della legge regionale 18 febbraio 2005, n. 1 (Pacchetto famiglia e previdenza sociale), emanato con decreto del Presidente della Regione 4 giugno 2008, n. 3/L e s.m.", nel testo allegato composto di 4 articoli;

Mit der vorgeschlagenen Änderung, die von den Trentiner Patronaten der einschlägigen Kategorie mehrfach nachdrücklich gefordert wurde, soll klargestellt werden, dass nicht gleichzeitig mehrere Erwerbstätigkeiten vorliegen, wenn zwar nur eine einzige Tätigkeit ausgeübt wird, aber die Pflicht zur Einzahlung der Beiträge an mehrere gesetzliche Vorsorgeinstitute oder -kassen besteht, oder wenn man aufgrund der gleichzeitigen Ausübung einer selbständigen Tätigkeit in ein und derselben Gesellschaft, in der man sowohl als selbständiger Gesellschafter als auch als Geschäftsführer tätig ist, bei mehreren Vorsorgeinstituten oder -kassen eingetragen ist.

Da diese Bestimmung interpretativen Charakter hat, gilt sie auch für die bereits eingereichten und noch nicht bearbeiteten Anträge, die derzeit nur in der Provinz Trient vorliegen;

Im Einvernehmen mit den zuständigen Agenturen der beiden Autonomen Provinzen (ASWE – Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen und APAPI – Agentur für Fürsorge und ergänzende Vorsorge der Autonomen Provinz Trient), die mit der Verwaltung besagter Maßnahmen beauftragt wurden;

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

**beschließt
die Regionalregierung**

1. die Verordnung „Änderungen zu der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 4. Juni 2008, Nr. 3/L i.d.g.F. erlassenen Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 18. Februar 2005, Nr. 1 (Familienpaket und Sozialvorsorge)“, im beiliegenden,

aus vier Artikeln bestehenden
Wortlaut zu genehmigen;

2. di dare atto che il presente regolamento viene emanato con decreto del Presidente della Regione ed entra in vigore il quindicesimo giorno successivo alla pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento ai sensi dell'articolo 29 e ss. del D.Lgs. 2 luglio 2010, n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24.11.1971, n. 1199.

2. zu bestätigen, dass diese Verordnung mit Dekret des Präsidenten der Region erlassen wird und am fünfzehnten Tag nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft tritt.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient im Sinne des Art. 29 ff. des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, binnen 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Arno Kompatscher
firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

LA SEGRETARIA GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DIE GENERALSEKRETÄRIN DER
REGIONALREGIERUNG

Gabriele Morandell
firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

**MODIFICHE AL REGOLAMENTO DI
ESECUZIONE DELLA LEGGE REGIONALE
18 FEBBRAIO 2005, N. 1 (PACCHETTO
FAMIGLIA E PREVIDENZA SOCIALE),
EMANATO CON DECRETO DEL
PRESIDENTE DELLA REGIONE 4 GIUGNO
2008, N. 3/L E SUCCESSIVE
MODIFICAZIONI**

Art. 1

*(Modifica dell'articolo 1 del decreto del
Presidente della Regione 4 giugno 2008, n.
3/L e s.m.)*

1. All'articolo 1 comma 5 del decreto del Presidente della Regione 4 giugno 2008, n. 3/L e s.m. dopo la lettera d) è aggiunta la seguente:

"d-bis) il/la richiedente fruiscie di periodi coperti da contribuzione figurativa, esclusa quella derivante dalla perdita del lavoro, purché i contributi di cui al presente comma siano richiesti a sostegno della previdenza complementare. In tale caso i contributi medesimi sono cumulabili con eventuali indennità e congedi previsti dalla normativa vigente."

Art. 2

*(Modifiche all'articolo 2 del decreto del
Presidente della Regione 4 giugno 2008, n.
3/L e s.m.)*

1. All'articolo 2 del decreto del Presidente della Regione 4 giugno 2008, n. 3/L e s.m. sono apportate le seguenti modifiche:

- a) nel comma 1-bis le parole "Qualora al momento dell'erogazione non risulti più alcuna posizione di previdenza complementare a seguito di pensionamento o riscatto totale, le somme spettanti sono versate direttamente dalla Provincia autonoma territorialmente competente all'interessato/a;" sono sostituite dalle parole: "Qualora al momento dell'erogazione non risulti più alcuna posizione di previdenza complementare a seguito di pensionamento o riscatto totale o qualora l'interessato/a abbia aderito ad una forma di previdenza

**ALLEGATO/ANLAGE
ÄNDERUNGEN ZU DER MIT DEKRET DES
PRÄSIDENTEN DER REGION VOM 4. JUNI
2008, NR. 3/L I.D.G.F. ERLASSENEN
DURCHFÜHRUNGSVERORDNUNG ZUM
REGIONALGESETZ VOM 18. FEBRUAR
2005, NR. 1 (FAMILIENPAKET UND
SOZIALVORSORGE)**

Art. 1

*(Änderung zum Art. 1 des Dekrets des
Präsidenten der Region vom 4. Juni 2008, Nr.
3/L i.d.g.F.)*

(1) Im Art. 1 Abs. 5 des Dekrets des Präsidenten der Region vom 4. Juni 2008, Nr. 3/L i.d.g.F. wird nach Buchst. d) der nachstehende Buchstabe hinzugefügt:

„d-bis) die antragstellende Person durch fiktive Beitragszahlungen gedeckte Zeiten – außer im Falle von Arbeitsplatzverlust – in Anspruch nimmt, sofern die Beiträge laut diesem Absatz zur Unterstützung der Zusatzvorsorge beantragt werden. In diesem Fall können die Beiträge mit eventuellen in den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Zulagen und Urlauben kumuliert werden.“

Art. 2

*(Änderungen zum Art. 2 des Dekrets des
Präsidenten der Region vom 4. Juni 2008, Nr.
3/L i.d.g.F.)*

(1) Der Art. 2 des Dekrets des Präsidenten der Region vom 4. Juni 2008, Nr. 3/L i.d.g.F. wird wie folgt geändert:

- a) Im Abs. 1-bis werden die Worte „Wenn zum Zeitpunkt der Entrichtung keine Zusatzrentenposition mehr besteht, weil die betreffende Person in den Ruhestand getreten ist oder die eingezahlten Beiträge vollständig abgelöst hat, werden die zustehenden Beträge direkt von der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz an die betreffende Person ausgezahlt;“ durch folgende Worte ersetzt: „Wenn zum Zeitpunkt der Entrichtung keine Zusatzrentenposition mehr besteht,

complementare che non accetta versamenti da parte di terzi e sia oggettivamente impossibilitato/a ad aderire ad un'altra forma di previdenza complementare, le somme spettanti sono versate direttamente dalla Provincia autonoma territorialmente competente all'interessato/a stesso/a;"

b) nel comma 1-*quater* gli ultimi due periodi sono sostituiti dai seguenti: "In ogni caso, per poter aver diritto ai contributi medesimi è necessario essere iscritti, al momento della presentazione della domanda di contributo, ad una delle forme pensionistiche complementari di cui al D.Lgs. n. 252/2005 e aver effettuato versamenti contributivi pari complessivamente almeno ad euro 500,00, esclusi il trattamento di fine rapporto (TFR) e il contributo a carico del datore di lavoro. A tal fine si prende in considerazione la data in cui il soggetto richiedente ha materialmente effettuato il versamento, indipendentemente dalla data della valuta o dalla data in cui il fondo imputa il versamento stesso.";

c) nel comma 11 è aggiunto, in fine, il seguente periodo: "Non si è in presenza di contemporaneo svolgimento di attività lavorativa nel caso in cui, pur in presenza di un'unica attività, sussista l'obbligo del versamento contributivo in più Casse o Istituti di previdenza obbligatoria, o qualora l'iscrizione a più Casse o Istituti sia dovuta per effetto del contemporaneo svolgimento in concreto dell'attività lavorativa all'interno della propria unica società di cui si è

weil die betreffende Person in den Ruhestand getreten ist oder die eingezahlten Beträge vollständig abgelöst hat oder bei einer Zusatzrentenform eingetragen ist, die keine Einzahlungen Dritter annimmt, und sie keine Möglichkeit hat, sich in eine andere Zusatzrentenform einzutragen, werden die zustehenden Beträge direkt von der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz an die betreffende Person ausgezahlt;"

b) Im Abs. 1-*quater* werden die letzten zwei Sätze durch folgende Sätze ersetzt: „Um ein Anrecht auf die Beiträge zu haben, muss die antragstellende Person auf jeden Fall zum Zeitpunkt der Einreichung des Beitragsantrags bei einer Zusatzrentenform laut GvD Nr. 252/2005 i.d.g.F. eingetragen sein und Beiträge in Höhe von insgesamt mindestens 500,00 Euro – Abfertigung und Arbeitgeberbeitrag ausgenommen – eingezahlt haben. Zu diesem Zweck wird das Datum berücksichtigt, an dem die antragstellende Person tatsächlich die Einzahlung vorgenommen hat, unabhängig vom Valutadatum oder dem Datum, dem der Fonds die Einzahlung zuordnet.“;

c) Im Abs. 11 wird am Ende der nachstehende Satz hinzugefügt: „Es liegen nicht gleichzeitig mehrere Erwerbstätigkeiten vor, wenn zwar nur eine einzige Tätigkeit ausgeübt wird, aber die Pflicht zur Einzahlung der Beiträge an mehrere gesetzliche Vorsorgeinstitute oder -kassen besteht, oder wenn man aufgrund der Tatsache, dass man in der eigenen einzigen Gesellschaft gleichzeitig sowohl als selbständiger Gesellschafter / selbständige

contemporaneamente socio/a attivo/a
lavoratore/trice autonomo/a e
amministratore/trice.".

Art. 3
(Norme transitorie)

1. Le disposizioni previste dall'articolo 1 e dall'articolo 2 comma 1 lettera a) si applicano anche alle domande già presentate e non ancora liquidate o respinte alla data di entrata in vigore del presente regolamento.

2. Le disposizioni previste dall'articolo 2 comma 1 lettere b) si applicano alle domande presentate a decorrere dal 1° gennaio 2025.

3. Le disposizioni previste dall'articolo 2 comma 1 lettera c) si applicano anche alle domande già presentate in provincia di Trento e non ancora liquidate o respinte alla data di entrata in vigore del presente regolamento.

Art. 4
(Entrata in vigore)

1. Il presente regolamento entra in vigore il quindicesimo giorno successivo alla pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Gesellschafterin als auch als
Geschäftsführer/Geschäftsführerin
tätig ist, bei mehreren
Vorsorgeinstituten oder -kassen
eingetragen ist.“.

Art. 3
(Übergangsbestimmungen)

(1) Die Bestimmungen laut Art. 1 und Art. 2 Abs. 1 Buchst a) gelten auch für die zum Datum des Inkrafttretens dieser Verordnung bereits eingereichten, aber noch nicht ausgezählten oder abgelehnten Anträge.

(2) Die Bestimmungen laut Art. 2 Abs. 1 Buchst. b) gelten für die ab 1. Jänner 2025 eingereichten Anträge.

(3) Die Bestimmungen laut Art. 2 Abs. 1 Buchst. c) gelten auch für die zum Datum des Inkrafttretens dieser Verordnung in der Provinz Trient bereits eingereichten, aber noch nicht ausgezählten oder abgelehnten Anträge.

Art. 4
(Inkrafttreten)

(1) Diese Verordnung tritt am fünfzehnten Tag nach der Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.